



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ<sup>η</sup> 8 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1972

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
**142**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Περὶ ἐγκρίσεως Πρωτοχόλου εἰς τὴν μαχροπρόθεσμον ἐμπορικὴν συμφωνίαν τοῦ 1966 μεταξὺ Ἑλλάδος—Ρουμανίας 3.3.1970. .... .... .... 1

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Περὶ ἐνάρξεως τῆς ἴσχυος τῆς ἀπὸ 9ης Απριλίου 1965 Συμβάσεως περὶ διευκολύνσεως τῆς διεθνοῦς ναυτιλιακῆς κινήσεως. .... .... .... 2

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Άριθ. 19Δ.Φ.0542) Μ2242.

(1)

Περὶ ἐγκρίσεως Πρωτοχόλου εἰς τὴν μαχροπρόθεσμον ἐμπορικὴν συμφωνίαν τοῦ 1966 μεταξὺ Ἑλλάδος—Ρουμανίας 3.3.1970.

### ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Ἐχοντες ὑπ' ὅψιν : α) τὸ ἄρθρον 3 παράγρ. 2 τοῦ Νόμου 5426/1932 «περὶ περιορισμοῦ εἰσαγωγῆς ἐμπορευμάτων», β) τὸ ἄρθρον 8 τῆς ἀπὸ 2.9.1966 μαχροπρόθεσμον Ἐμπορικῆς Συμφωνίας μεταξὺ τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας κυρωθείσης διὰ τοῦ Α.Ν. ὑπ' ἀριθ. 55/1967 Φ.Ε.Κ. Α' 133/1967, ἀποφασίζομεν :

Ἐγκρίνομεν τὸ ὑπογραφέν ἐν Ἀθήναις τὴν 3ην Μαρτίου 1970 Πρωτόκολλον εἰς τὴν ἀπὸ 2.9.1966 μαχροπρόθεσμον Ἐμπορικὴν Συμφωνίαν ἀφορῶσαν εἰς τὰς ἐμπορικὰς ἀνταλλαγὰς μεταξὺ τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας.

Τὸ κείμενον τοῦ ὧς ἀνω Πρωτοχόλου μετὰ τῶν προσηρτημένων αὐτῷ, πινάκων ἔπειται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἑλληνικὴν.

Ἐν Αθήναις τῇ 21 Ιουλίου 1972

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΑΤΡ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

**Χ. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ-ΠΑΠΑΜΑΣ**

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

**ΓΕΩΡΓ. ΠΕΖΟΠΟΥΛΟΣ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΛΗΣ**

## PROTOCOLE

À l'Accord à long terme relatif aux échanges commerciaux entre le Royaume de Grèce et la République Socialiste de Roumanie.

La Commission Mixte prévue par l'article 8 de l'Accord à long terme relatif aux échanges commerciaux entre le Royaume de Grèce et la République Socialiste de Roumanie signé à Athènes le 2 septembre 1966, s'est réunie à Athènes du 21 février au 3 mars 1970.

Les deux Délégations en vue de développer les échanges commerciaux entre les deux Pays sont convenues de ce qui suit :

### Article 1

Les Listes des marchandises «A» et «B» annexées à l'Accord à long terms sus-mentionné sont remplacées par les listes «AI» et «BI» annexées au présent Protocole.

Ces listes sont valables pour la période d'une année, soit du 1er janvier 1970 jusqu'au 31 décembre 1970.

### Article 2

Les autorités compétentes des deux Pays autorisent l'importation et l'exportation des marchandises indiquées dans les listes «AI» et «BI».

Ces listes n'ont pas un caractère limitatif.

Les autorités compétentes des deux Pays examineront avec bienveillance, dans le cadre de leur réglementation en vigueur, des demandes d'importation ou d'exportation des marchandises au-delà des valeurs prévues aux listes ou pour les produits qui n'y figurent pas.

### Article 3

Le présent Protocole faisant partie intégrante de l'Accord à long terme du 2 septembre 1966 entre en vigueur rétroactivement à partir du 1er janvier 1970.

Fait à Athènes le 3 mars 1970 en double exemplaire, en langue française, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Pour le Gouvernement de  
Royaume de Grèce la République Socialiste de  
Roumanie

ATHANASE ANDREOPoulos

MIRCEA CONSTANTIN

## Liste «AI»

Marchandises roumaines à exporter vers le Grèce		
No.	Désignation des marchandises	Valeur en 000 USA
1.	Produits pétroliers	P. M.
2.	Bitume	P. M.
3.	Bois de sciage et produits finis y compris panneaux en fibres	2.600
4.	Caisse en bois et douves travaillées	1.000
5.	Cellulose de roseau	P. M.
6.	Produits de l'industrie du papier et papiers divers	500
7.	Véhicules, tracteurs et machines agricoles	1.200 P. A.
8.	Machines pour construction routière	100 P. A.
9.	Machines-outils et autres machines	700
10.	Outilage pétrolier	P. M.
11.	Matériel roulant	P. M.
12.	Bateaux	P. M.
13.	Outilage énergétique	P. M.
14.	Équipement minier	500 P. A.
15.	Roulements	70 P. A.
16.	Outils à main	100
17.	Matériaux de construction (béton d'autoclave, plaques en céramique, produits réfractaires et isolants etc.)	20
18.	Produits de l'industrie métallurgique	600
19.	Tubes et tuyaux en fonte et en acier pour installations	150 P. A.
	Beurre	P. M.
20.	Câbles électriques en aluminium, cordons et conducteurs électriques etc.	100
21.	Electrodes pour soudure	100
22.	Animaux vivants, viande et produits de viande	1.000
23.	Oeufs	P. M.
24.	Beurre	P. M.
25.	Fromage	P. M.
26.	Produits chimiques	600 P. A.
27.	Engrais chimiques	P. M.
28.	Sel de mine	250
29.	Produits pharmaceutiques y compris cosmétiques	50
30.	Alcool	P. M.
31.	Machines diverses à usage domestique (machine à coudre, machines à laver, rechauds et fourneaux à gaz, radiateurs, compteurs d'eau d'un diamètre de plus de 4 inc., fers à repasser etc.)	600
32.	Divers articles de ménage (thermos, émaillés etc.)	75
33.	Tubes, plaques en amiante-ciment	P. M.
34.	Verrerie	100
35.	Daignoires	50
36.	Pneus et chambres à air	175 P. A.
37.	Articles en matières plastiques	100
38.	Articles sanitaires en porcelaine	20
39.	Lampes et tubes fluorescents à vapeur de mercure	75
40.	Réveille-matin	25 P. A.
41.	Tissus de coton	100
42.	Tissus en fibranne et autres textiles	100
43.	Plantes médicinales	20
44.	Grains divers (courge, chanvre etc.)	10
45.	Vins et boissons spiritueuses	10
46.	Produits d'artisanat	10
47.	Instruments de musique	10
48.	Articles de bureau	10
49.	Timbres philatéliques	5
50.	Livres, films, disques de musique etc.	20
51.	Vannerie	P. M.
52.	Divers	445

## Liste «BI»

Marchandises grecques à exporter vers la Roumanie		
No.	Désignation des marchandises	Valeur en 000 USA \$
1.	Agrumes	900
2.	Olives	2.150
3.	Fruits secs (raisins, figues)	180 P. A.
4.	Jus d'oranges et décitrons	P. M.
5.	Cédrats en saumure	P. M.
6.	Huile d'olives	P. M.
7.	Vins et boissons spiritueuses	10
8.	Poissons frais, salés, congelés et en conserves	30
9.	Eponges de mer	15
10.	Tabac	200
11.	Cigarettes	P. M.
12.	Caroubes	10
13.	Coton	2.000
14.	Fils de coton	600
15.	Tissus de coton	475
16.	Fils de laines	75
17.	Ficelles lieuses	50
18.	Tissus de laine, et tissus en mélange, bonnetterie etc.	1.000
19.	Confection y compris essuie-mains	P. M.
20.	Peaux brutes d'ovines et caprines	950
21.	Peaux picklées ovines etcaprines etc.	200
22.	Extraits tannants et vallonnées	200
23.	Huile de térebenthine et colophane	100
24.	Minéraux de fer	250 P. A.
25.	Magnésie calcinée	100
26.	Eméri en poudre	30
27.	Bauxite	P. M.
28.	Ferro-alliages	P. M.
29.	Caoline	200
30.	Soufre en poudre	100
31.	Plantes médicinales	10
32.	Feuilles de placages en bois sciées	P. M.
33.	Lames à raser	175
34.	Machines diverses à usage domestique (cuisinières électriques, cuisinières en butangaz, réchauds à pétrole, poêles, machines à laver, fers à repasser)	300
35.	Machines et équipements	P. M.
36.	Produits sidérurgiques laminés et étirés	250 P. A.
37.	Câbles électriques	50 P. A.
38.	Cylindres à gaz liquifiés	P. M.
39.	Produits pharmaceutiques y compris cosmétiques	10
40.	Produits d'artisanat	10
41.	Livres, films, disques de musique etc.	20
42.	Articles de bureau	10
43.	Divers	340

## ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

Έπι τῆς συμφωνίας μακρᾶς ισχύος τῆς ἀναφερομένης εἰς τὰς ἐμπορικὰς ἀνταλλαγὰς μεταξὺ τοῦ Βασιλείου τῆς Ελλάδος καὶ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας.

Η Μικτὴ Ἐπιτροπὴ ἡ προβλεπομένη ὑπὸ τοῦ χρθροῦ 8 τῆς Συμφωνίας μακρᾶς ισχύος τῆς ἀναφερομένης εἰς τὰς ἐμπορικὰς ἀνταλλαγὰς μεταξὺ τοῦ Βασιλείου τῆς Ελλάδος καὶ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, ὑπογραφεῖσσης τὴν 2 Σεπτεμβρίου 1966, συνήλθεν ἐν Ἀθήναις ἀπὸ τῆς 21ης Φεβρουαρίου μέχρι τὴν 3 Μαρτίου 1970.

Αἱ δύο ἀντιπροσωπεῖαι ἐν ὅψει τῆς ἀναπτύξεως τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν συνεφώνησαν ἐπὶ τῶν κάτωθι :

## "Αρθρον 1.

Οι κατάλογοι τῶν ἐμπορευμάτων «Α» καὶ «Β» οἱ προσηρτημένοι εἰς τὴν ἀνωτέρω μνημονεύθεῖσαν Συμφωνίαν μακρᾶς ἵσχυος ἀντικαθίστανται ὑπὸ τῶν καταλόγων «ΑΙ» καὶ «ΒΙ» οἵτινες προσαρτῶνται εἰς τὸ παρὸν Πρωτόκολλον.

Οἱ κατάλογοι οὗτοι ἰσχύουν διὰ τὴν περίοδον ἐνὸς ἔτους, ἢτοι ἀπὸ τὴν 1ην Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1970.

## "Αρθρον 2.

Αἱ ἀρμόδιαι Ἀρχαι τῶν δύο χωρῶν θὰ ἐπιτρέψουν τὴν εἰσαγωγὴν καὶ ἔξαγωγὴν τῶν ἐμπορευμάτων τῶν προσδιοριζομένων εἰς τοὺς καταλόγους «ΑΙ» καὶ «ΒΙ».

Οἱ ἐν λόγῳ κατάλογοι δὲν ἔχουσι χαρακτῆρα περιοριστικόν.

Αἱ ἀρμόδιαι ἀρχαι τῶν δύο χωρῶν θὰ ἐξετάζουν εὐνοϊκῶς ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ ἰσχύοντος διακανονισμοῦ, αἰτήσεις εἰσαγωγῶν ἢ ἔξαγωγῶν ἐμπορευμάτων πέραν τῶν προβλεπομένων ἀξιῶν εἰς τοὺς καταλόγους ἢ διὰ προϊόντα, ἀτινα δὲν ἀναγράφονται.

## "Αρθρον 3.

Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον ἀποτελοῦν ἀναπόσπαστον μέρος τῆς Συμφωνίας μακρᾶς ἰσχύος τῆς 2ας Σεπτεμβρίου 1966 τίθεται ἐν ἴσχυΐ ἀναδρομικῶς ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1970.

Ἐγένετο ἐν Ἀθήναις τῇ 3ῃ Μαρτίου 1970 εἰς διπλοῦν, εἰς γαλλικὴν γλῶσσαν, τῶν δύο κειμένων ἔχοντων τὴν αὐτὴν ἰσχύν.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ  
Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς  
Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΑΝΔΡΕΟΠΟΥΛΟΣ

MIRCEA CONSTANTIN

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ «ΑΙ»

Ρουμανικὰ ἐμπορεύματα πρὸς ἔξαγωγὴν εἰς Ἑλλάδα  
Α/Α Καθορισμὸς ἐμπορευμάτων

ἐνδεικτικῶς

1. Πετρελαιοειδῆ προϊόντα		ἐνδεικτικῶς
2. "Ασφαλτος (πίσσα)	"	
3. Πριστή ξυλεία διὰ πριονισμὸν καὶ ἔτοιμα προϊόντα συμπεριλαμβανομένων φύλλων ἐξ ἴνῶν	2.600	
4. Ξύλινα κιβώτια καὶ δοῦγαι βαρελίων	1.000	
5. Ἐπεξεργασμένη κυτταρίνη ἐκ καλάμου		ἐνδεικτικῶς
6. Προϊόντα βιομηχανίας χάρτου καὶ διάφορα εἶδη χάρτου	500	
7. Ὁχήματα, ἐλκυστῆρες καὶ ἀγροτικαὶ μηχαναὶ	1.200 (ΔΑ)	
8. Μηχαναὶ διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	100 (ΔΑ)	
9. Ἐργαλειομηχαναὶ καὶ λοιπαὶ μηχαναὶ	700	
10. Ἐργαλεῖα διὰ τὴν ἐπεξεργασίαν πετρελαίου		ἐνδεικτικῶς
11. Τροχαῖον ὑλικὸν	"	
12. Πλοῖα	"	
13. Ἐργαλεῖα ἐνεργειακὰ	"	
14. Εξοπλισμὸς ὄρυχείων	500 (ΔΑ)	
15. Τριβεῖς (ρουλεμάν)	70 (ΔΑ)	
16. Ἐργαλεῖα χειρὸς	100	
17. Υλικὰ κατασκευῶν (σκυρόδεμα αὐτόχλειστοι πλάκες ἐκ κεράμου, διαθλαστικὰ καὶ ἀπομονωτικὰ προϊόντα) κ.λ.π.	20	
18. Προϊόντα τῆς Μεταλλουργ. Βιομηχανίας	600	
19. Σωλῆνες ἐκ σιδήρου καὶ χάλυβος διὰ ἐγκαταστάσεις	150 (ΔΑ)	
20. Ἡλεκτρικὰ καλώδια ἐξ ἀλουμινίου, νήματα καὶ ἡλεκτραγωγοί, κλπ.	100	
21. Ἡλεκτρόδια διὰ συγκόλλησιν	100	

Δ.Α. = Δυνατότης αὐξήσεως.

22. Ζῶντα ζῶα, κρέας καὶ προϊόντα κρέατος	1.000	
23. Ὄδα	"	ἐνδεικτικῶς
24. Βούτυρον	"	
25. Τυρὸς	"	
26. Χημικὰ προϊόντα	600	
		(μὲν δυνατ. αὐξήσεως)
27. Χημικὰ λιπάσματα		ἐνδεικτικῶς
28. Ὁρυκτὸν ἄλας	250	
29. Φαρμακευτικὰ προϊόντα περιλαμβανομένων καλλυντικῶν	50	
30. Οἰνόπνευμα		ἐνδεικτικῶς
31. Διάφοροι μηχαναὶ δι' οἰκιακὴν χρῆσιν (ραπτομηχαναί, πλυντήρια, πύραννοι καὶ φούρνοι φωταερίου καλοριφέρ, μετρηταὶ ὅδατος διαμέτρου μεγαλυτέρας τῶν 4 ἵντσῶν, ἡλεκτρικὰ σίδερα σιδερώματος κλπ.)	600	
32. Διάφορα εἶδη οἰκοκυρικῆς (θερμοσίφωνες, ἐμαγικὲ κλπ.)	75	
33. Σωλῆνες, πλάκες ἐξ ἀμιαντοτσιμέντου		ἐνδεικτικῶς
34. Τάλινα σκεύη	100	
35. Λουτῆρες	50	
36. Ἐλαστικὰ καὶ σαμπρέλες ἀέρος (ἀεροθάλαμοι)	175	
		(μὲν δυνατ. αὐξήσεως)
37. Εἶδη πλαστικῆς ὑλῆς	100	
38. Εἶδη ὑγιεινῆς ἐκ πορσελάνης	20	
39. Λαμπτῆρες καὶ σωλῆνες φθορισμοῦ δι' ἀτμὸν ὑδραργύρου	75	
40. Ωρολόγια (ξυπνητήρια)	25	
		(μὲν δυνατ. αὐξήσεως)
41. Βαμβακερὰ ύφασματα	100	
42. Υφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἵνῶν καὶ λοιπὰ ύφαντα	100	
43. Φαρμακευτικὰ φυτὰ	20	
44. Διάφοροι σπόροι (κολοκύνθη-κάνναβις κλπ.)	10	
45. Οἶνοι καὶ οἰνοπνευματώδη ποτὰ	10	
46. Προϊόντα χειροτεχνίας	10	
47. Ὁργανα μουσικῆς	10	
48. Εἶδη γραφείου	10	
49. Γραμματόσημα φιλοτελικῶν	5	
50. Βιβλία, φίλμ, δίσκοι μουσικῆς κλπ.	20	
51. Εἶδη καλαθοπλεκτικῆς		ἐνδεικτικῶς
52. Διάφορα	445	

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ «ΒΙ»

Ἐλληνικὰ ἐμπορεύματα πρὸς ἔξαγωγὴν εἰς Ρουμανίαν

Αξία εἰς γι.δ.

α/α	Καθορισμὸς ἐμπορευμάτων	δολ. ΗΠΑ
1. Ἐσπεριδοειδῆ	900	
2. Ἐλαῖαι	2.150	
3. Ξηροὶ καρποὶ (σταφίδες, σύκα)	180	
		(μὲν δυνατ. αὐξήσεως)
4. Χυμὸς πορτοκαλίων καὶ λεμονίων		ἐνδεικτικῶς
5. Κίτρα ἐν ἀλμῆ	"	
6. Ἐλαιόλαδον	"	
7. Οἶνοι καὶ οἰνοπν. ποτὰ	10	
8. Ἰχθύες φρέσκοι, παστοί, κατεψυγμένοι καὶ κονσερβοποιημένοι	30	
9. Σπόργοι θαλάσσης	15	
10. Καπνὸς	200	
11. Σιγκαρέττα		ἐνδεικτικῶς
12. Ξυλοκέρατα	40	
13. Βάμβαξ		2.000
14. Νήματα ἐκ βάμβακος (βαμβακονήματα)	600	
15. Βαμβακερὰ ύφασματα	475	
16. Νήματα ἐξ ἑρίου (Ἐριονήματα)	75	
17. Σπάγγος	50	
18. Μάλινα ύφασματα, σύμμικτα ύφασματα, καλύμματα κλπ.	1.000	

19. "Ετοιμα ένδυματα περιλαμβανομένων χειρομάκτρων	ένδεικτικῶς	40. Προϊόντα χειροτεχνίας	10
20. 'Ακατέργαστα δέρματα προβάτων και αίγων	950	41. Βιβλία, films, δίσκοι μουσικῆς κλπ.	20
21. 'Ημικατειργασμένα » " "	200	42. Είδη γραφείου	10
22. 'Εχυλίσματα βυρσοδεψίας και βαλανιδίων	200	43. Διάφορα	340
23. Τερεβινθέλαιον και κολοφώνιον	100		
24. Σιδηρομεταλλεύματα	250		
	(μὲ δυνατ. αὐξήσεως)		
25. Καυστικὴ μαγνησία	100		
26. Σμύρις εἰς κόνιν	30		
27. Βωξίτης	ένδεικτικῶς		
28. Σιδηρομείγματα	"		
29. Καολίνη	200		
30. Κόνις θείου	100		
31. Φαρμακευτικὰ φυτὰ	10		
32. Φύλλα καπλασμὰ ἐκ πριστῆς ξυλείας	ένδεικτικῶς		
33. Συριστικὰ λεπίδες	175		
34. Διάφοροι μηχαναὶ δὶ' οἰκιακὴν χρῆσιν (ἡλεκτρικαὶ κουζίνες, κουζίνες γκαζιοῦ ἀεριόφωτοι, πύραυνοι πετρελαίου, πλυντήρια, σίδερα σιδερώματος)	300		
35. Μηχαναὶ καὶ ἔξοπλισμὸς	ένδεικτικῶς		
36. Σιδηρουργικὰ προϊόντα ἐλασματοποιημένα καὶ διατεινόμενα	250		
	(μὲ δυνατ. αὐξήσεως)		
37. 'Ηλεκτρικὰ καλώδια	50		
	(μὲ δυνατ. αὐξήσεως)		
38. Κύλινδροι ύγροποιημένου ἀερίου	ένδεικτικῶς		
39. Φαρμακευτικὰ προϊόντα περιλαμβανομένων καλλυντικῶν	10		

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

(2)

Περὶ ἐνάρξεως τῆς ἵσχυος τῆς ἀπὸ 9ης Ἀπριλίου 1965 Συμβάσεως περὶ διευκολύνσεως τῆς διεθνοῦς ναυτιλιακῆς κινήσεως.

Τὸ B. 'Υπουργεῖον τῶν 'Εξωτερικῶν ἀνακοινοῦ ὅτι τὴν 8ην Ιουνίου 1972 κατετέθη παρὰ τῇ Γραμματείᾳ τοῦ Διαυθερνητικοῦ Συμβουλευτικοῦ Ναυτιλιακοῦ 'Οργανισμοῦ (IMCO) τὸ ἔγγραφον ἀποδοχῆς ὑπὸ τῆς 'Ελλάδος τῆς ὑπογραφείσης ἐν Λονδίνῳ τὴν 9ην Ἀπριλίου 1965 Συμβάσεως περὶ διευκολύνσεως τῆς διεθνοῦς ναυτιλιακῆς κινήσεως.

'Η ἀνωτέρω Σύμβασις, κυρωθεῖσα παρ' ἡμῖν διὰ τοῦ Νομοθετικοῦ Διυτάγματος ὧπερ ἀριθμ. 1028 τῆς 10ης Νοεμβρίου 1971 (Φ.Ε.Κ. Α' 250) 6ης Δεκεμβρίου 1971, θὰ τεθῇ ἐν ἴσχυi ὡς πρὸς τὴν Χώραν μας, συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 11 αὐτῆς, ἐξήκονται τὰ τμέρατα ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας παταρέσσεως τοῦ ἀνωτέρω ἔγγραφου ἀποδοχῆς, ἥτοι ἀπὸ 7ης Αὐγούστου 1972.

'Ἐν 'Αθήναις τῇ 25 Ιουλίου 1972

'Ο Διευθυντὴς καὶ ἀ.α.  
Κ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ  
Διευθυντὴς Α'